

سنغافورة - الجلسة الافتتاحية العامة لـ GAC
الإثنين، 27 يونيو 2016 - من الساعة 9:30 ص إلى 10:30 بتوقيت
ICANN56 | هلنسي، فنلندا

الرئيس شنايدر:

حسناً. شكراً لتفضلكم بالجلوس في أماكنكم. مرحباً بكم في اجتماع GAC رقم 56 في هلنسي. يسرني أن أتواجد في هذا المكان بالتحديد، وأيضاً في هذه القاعة والتي تعتبر من أكثر قاعات الكونغرس جمالاً، قاعة المؤتمرات على حد علمي. شكراً لك جوسو على بناء هذه القاعة وعلى توفير مكان كهذا.

وبالنسبة لمن لا يعرفونني منكم، اسمي توماس شنايدر. أنا من سويسرا. توجد لدينا قواسم مشتركة مع الأرجنتين من حيث أن أفضل لاعب لدينا أضاع ضربة الجزاء في المباراة وخرجنا الآن من المنافسة. أعتذر لك أولغاً، إلا أنك لست الوحيدة.

أنا رئيس هذه اللجنة، اللجنة الإستشارية الحكومية في الوقت الحالي، ويوجد معنا على هذه القائمة عدد من الأشخاص الرائعين، لذا قبل تسليمهم الكلمة لتقديم أنفسهم ومن ثم إليكم جميعاً، أود البدء كالعادة بقول أن لدينا مجدداً عدد من الأعضاء الجدد، وحكومات جديدة أصبحوا أعضاء الآن في GAC. وأحد هذه الحكومات بيليز، ويشرفنا حضور وزير بيليز هنا في الغرفة. وهذه هي المرة الأولى له، لذا ساعده على التعرف عليكم وعلى ICANN. إذا كان لديه أسئلة، بالتأكيد يسعدني أن أجيب عليها، ولكن أود منكم أيضاً الرد على أسئلته وأسئلة فريقه.

ويوجد لدينا أعضاء جدد كذلك مثل غيانا وهندوراس وجمهورية الكونغو وجمهورية سورينام وبنما. يوجد لدينا ما مجموعه 168 عضو في GAC. ولا يوجد لدينا مراقبين جدد. ما زال ذلك الرقم ذاته. حوالي 30 مراقب. لذا، مجدداً، إنه تطور إيجابي.

أود البدء بتسليم الكلمة إلى صديقنا أولوف لإلقاء التحية.

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

أولوف نوردلينغ:

أجل، اسمي أولوف نوردلينغ، وأنا مسؤول عن موظفي ICANN لدعم الموظفين في GAC. حسناً، الأهم من ذلك، أحضرت كارين بيرسيت وجوليا تشارفولين. إذا لم تلتقوا بهم، هلاً وقتما من فضلكم. أعتقد أنكما في الخلف. هذه جوليا. حسناً.

[تصفيق]

وكارين. حسناً. موجود هناك. ها نحن ذا.

[تصفيق]

واناويت أكيوبيوترا:

حسناً. صباح الخير. هذه هي الطريقة الفنلندية للتحية في الصباح. أنا واناويت أكيوبيوترا. أنا نائب رئيس GAC وبالنسبة لعملنا، يجب أن يكون قريباً في هذه الناحية من هلنسي. أعيش هنا منذ خمسة عشرة عاماً، لذا أشعر أنني عدت إلى منزلي. وبالتالي إنه شعور رائع. شكراً.

هنري كاسين:

طاب صباحكم، اسمي هنري كاسين. أنا من ناميبيا وأمثلة وزارة تقنية المعلومات والاتصالات (ICT) والعمالة في ناميبيا. شكراً.

تريسي هند:

مرحباً، أنا تريسي هند من سكرتارية المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG في GAC. أنا هنا مع توم. ميشيل سكوت تاكر زميلتنا الأخرى. ليست موجودة في هلنسي. إنها تعمل وراء الكواليس من أستراليا هذا الأسبوع لمساعدتنا بأي شيء يلزمنا إنجازه بين ليلة وضحاها. وأنا هنا لمساعدتكم بأي وسيلة ممكنة هذا الأسبوع.

توم ديل: شكراً لك تريسي. طاب صباحكم جميعاً. اسمي توم ديل. وأعمل أيضاً لدى سكرتارية المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG في GAC.

للتوضيح وحسب، بالنسبة لأولئك الذين لم يعتادوا على طريقة تنظيم GAC لترتيبات الدعم، لأننا نختلف قليلاً هنا في GAC، حيث تتلقى GAC الدعم من مجموعة من موظفي ICANN -- وهذا هو أولوف وكارين وجوليا الذين عرفوا عن أنفسهم -- وكذلك المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG. نحن عبارة عن مؤسسة استشارية أسترالية، وكنا قد شاركنا عبر GAC لتقديم خدمات سكرتارية. لذا مرحباً بكم، وإنني أتطلع إلى تقديم أية مساعدة يسعني وتريسي منكم إياها خلال الأسبوع.

شكراً.

أولغا كافالي: طاب صباحكم جميعاً. أنا أولغا كافالي. وأمثل وزارة الشؤون الخارجية في الأرجنتين. وأنا أحد نواب رئيس GAC. اصبروا علي. لم أتم. فقد شاهدت المباراة بالأمس. لذا كان يوم حزين بالنسبة لي.

شكراً لك، أولغا.

الرئيس شنايدر:

ولكن قبل أن نتأكد من الرؤساء، أردتُ أن أقول بأنه لا يوجد لدينا أعضاء جدد في GAC وحسب. انضم إلينا عضو جديد في منظمة ICANN من بضعة أسابيع. واسمه غوران ماربي. وهو المدير التنفيذي الجديد ورئيس منظمة ICANN. ويتواجد معنا في الغرفة، لذا تعرفون كيف يبدو. وسيقف الآن. إنه مختبئ في الخلف. أنا غوران.

[تصفيق]

إذن، مرحباً. يسعدني أن أتعرف عليكم وأتطلع للعمل معكم، وبالطبع مع GAC بأكملها.

لذا فإنه -- لن نجري -- سنتحدث عن هذا لاحقاً. لن نجري جلسة ثنائية مع مجلس الإدارة هذه المرة، إلا أن أعضاء مجلس الإدارة -- وبما فيهم غوران -- سيتواجدون معنا في العديد من جلساتنا. وبالتأكيد ستجربون جولة في الجلسات المسائية بشكلها الجديد. إذن تعرفون الآن من هو. لذا تحدثوا معه متى ما أتاحت لكم الفرصة وتعرفوا عليه. إذن هذا هو مديرنا التنفيذي الجديد.

شكراً لك، غوران.

حسناً. إذن الآن أود أن أطلب منكم -- سأطلب منكم المرور على جميع من في الغرفة وبالتالي نعرف من موجود هنا ومن هو. وأولئك الذين لم يتعرفوا على بعضهم بعد.

أدعوكم إلى ذلك. ولأسباب تاريخية، لا يوجد لدينا أرقام دول في هذه اللجنة كما اعتدتم في مؤسسات أخرى تعرفونها. سأحاول تدوين أماكن جلوسكم وتذكرها. ومن فضلكم حاولوا الجلوس، لو أمكنكم، في الأماكن ذاتها تقريباً طوال الأسبوع، لأن الترتيب ليس الأمثل لترتيب القاعة الدراسية. ليست مستديرة، لذا من الصعب رؤية بعضنا البعض، وأحاول تذكر أماكنكم. من فضلكم اجلسوا في الأماكن ذاتها وإلا لن تسوي قائمتي شيئاً عندما تبدلون الأماكن. لذا أشركم على تفهمكم.

دعوني أبدأ من جانبي الأيمن، على يساركم.

(مقدمات)

شكراً. إنه تمثيل جيد إلى حد ما لدينا. وبالإضافة إلى ذلك، لدينا عدد من المشاركين عن بعد. وهذا ممكن أيضاً، في حال لم تتمكنوا، بالنسبة للاجتماع، للمشاركة فعلياً، حيث يمكنكم المشاركة عن بعد.

إذن يا أولوف، من يشارك عن بعد؟

الرئيس شنايدر:

أولوف نوردلينغ:

شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. يوجد لدينا عن بعد في غرفة اتصال أدوبي كونكت مشاركة عن بعد من أوكرانيا أولكسندر تساروك، ممثل GAC، والسيد رايزينكو. إذن لاستكمال العد. هؤلاء المشاركين عن بعد الذين قمنا بتسجيلهم. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. إذن لعلمكم أدركتم أن هذا -- أن هذا الاجتماع تحديداً هو بالفعل -- توجد عناصر جديدة في هذا الاجتماع من حيث أنه يدعى أول اجتماع B في استراتيجية الاجتماع الجديدة التي اعتمدها ICANN وبدأ تنفيذها هذا العام.

ويختلف اجتماع B قليلاً من حيث تنظيمه وطوله عن بقية الاجتماعات. إنه اجتماع أقصر. ومدته أربعة أيام فقط من اجتماع ICANN الرسمي، وكذلك GAC، وبالنسبة لأولئك الذين حضروا من قبل، يبدأ عمله في العادة يوم السبت عند وقت الغداء، ويستمر لغاية يوم الخميس عند الظهر. وفي هذه المرة، بدأنا جميعاً، وبما فيها GAC، اليوم صباح الإثنين. ويوجد أيضاً -- لن يحدث افتتاح رسمي ترحيبي لـ ICANN. حيث يحدث هذا عادةً في صباح الإثنين.

وكذلك بالنسبة لنا، كما لاحظتم أننا بدأنا نستغل الوقت قدر المستطاع. فقد أعدنا اجتماعات لمجموعات عمل GAC كل صباح، لذا وقبل الافتتاح الرسمي اليوم، عقد اجتماع كما تعلمون لمجموعات عمل GAC حول الأسماء الجغرافية التي تترأسها زميلتنا أولغا من الأرجنتين.

وسنعد اجتماعات مجموعات عمل أخرى في الأيام الثلاثة المقبلة، وتبدأ عند تمام الساعة 8:15 لمدة ساعة. ومن ثم عند الساعة 9:15، تتمثل الفكرة في الجلسة الختامية لأولئك الذين لن يشاركوا في اجتماعات مجموعة العمل هذه. وعند الساعة 9:15، ستعقد جلسة ختامية وإيجاز ومقدمة وتسليم لـ GAC بأكملها. إلا أنني أشجعكم وبشدة على المشاركة في اجتماعات مجموعة العمل هذه لأنها مناسبة فريدة من نوعها بأننا لا تجري اجتماعات متزامنة تمنعكم من المشاركة في مجموعة العمل هذه، لذا حددناها بالعمد لكي لا تتزامن مع أي جلسة أخرى في الصباح وبالتالي تتمكنون من المشاركة، لأنكم تتعاملون -- تتعامل مجموعات العمل هذه مع عدد من القضايا المهمة. ولأنه أتاحت لنا فرصة المشاركة دون

التعارض مع شيء آخر من حيث الوقت، من فضلكم اذهبوا إلى هناك وشاركوا في هذا العمل. أعتقد أنه -- سيكون الأمر مفيد للغاية بالنسبة لمجموعات العمل ولـ GAC بأكملها ولأنفسكم أيضاً.

إذن هذا هو العنصر الذي -- إنه أمر جديد ومختلف في جدول المواعيد هذا الأسبوع.

وعنصر آخر وهو أننا نعرض بيان بالعادة والذي يعتبر بياننا الذي -- نعمل عليه -- أو انعكاس لما ناقشناه خلال الأسبوع وأمور أخرى أيضاً حضرناها من قبل. ويصدر بالعادة -- عملنا عليه في مساء أيام الأربعاء في اجتماع ICANN الاعتيادي، اجتماع GAC، ومن ثم أصدر في مساء يوم الأربعاء، إلا أنه هذه المرة ولاختلاف جدول المواعيد فإننا نحاول القيام بأمر جديد. لذا سنصدر البيان ظهيرة يوم الخميس. لا يوجد لدينا متسع من الوقت هذه المرة كما في الاجتماع العادي للعمل على البيان. ولهذا السبب بدأنا وطلبنا نصوص ومساهمات على البيان قبل الاجتماع لوضع بعض القواعد للأفراد من أجل العمل عليها. لذا فإن ما تلقيناه في الأيام الماضية من توم يدعى بنسخة الصفر في البيان الذي يجمع كافة العناصر التي تلقيناها إلى الآن من أشخاص اقترحوا وضع نص في البيان حول القضايا التي سنناقشها. إذن هذه أول نقطة. كما قلت، مسودة الصفر. وهو الأساس بالنسبة لنا لبدء العمل. وهو بالطبع، غير ضروري، النص المحدود. وهي مجرد مساعدة على أمل أننا سنصبح أكثر كفاءة مما لو كنا بدأنا من الصفر. لذا دعونا أشخاص لإرسال قطع نصية قبل الاجتماع لكي يتمكنوا من النظر إليها، ومناقشتها بشكل غير رسمي ومن ثم في الجلسات. ومن ثم سنأخذ، كما قلت، مهلة مخففة حوالي ساعتين ظهيرة يوم الإثنين لإستكمال البيان. قد يشكل الأمر تحدي، اعتماداً على أي مدى سنحصل على إجماع بخصوص ما يفترض إدراجه في البيان. لن نحظى بفرصة الدخول إلى الجلسة المسائية المتأخرة كما نعمل بالعادة في حال اضطررنا إلى ذلك أيام الأربعاء المعروفة وحيثما نفوت حفل العشاء عندما نتعمق في هذه الجلسات المسائية المتأخرة. ليس لدينا ذلك. لذا يجب أن نكون بنائين للغاية عند التوصل إلى البيان يوم الخميس. وإذا سارت الأمور على ما يرام، ينبغي أن ننجز البيان قبل استراحة الغداء، كما أظن. وإن لم يكن كذلك، سنعمل بعد استراحة الغداء، سنخوض في الأمر بعد جلسة الظهر، ونستمر إلى المساء، إلا أنه أمر أعتقد يجب أن نحاول تفاديه. ولكن سنرى إلى أي حد سيجدي الأمر،

إلا أنه يجب أن نكون بنائين وفعالين للغاية وبالتالي نخرج بيان في نهاية يوم الخميس. ولذا فإن هذا أمر جديد. نأمل أن تسير الأمور بشكل جيد. وأجل، نحن بحاجة إلى روح بناءة لنا جميعاً من أجل إنجاز الأمر. ولا سيما فيما لو كان هناك قضايا مثيرة للجدل. نحن لا نعلم أو نوافق على شيء مثل انتقال IANA، لذا لدينا قضايا أقل جوهرية على قائمتنا هذه المرة، إلا أنه قد تظهر قضايا حيث لا نتفق معها ومن ثم سنضطر إلى إيجاد حل لهذا.

سأسلم الكلمة إلى توم، لتوضيح الأمر لأولئك الجدد أيضاً وغير الجدد، وكذلك اختلاف جدول مواعيد أيامنا. ومن إحدى غايات اجتماع B ألا وهي -- لتقسيم الصوامع بحيث يعمل العديد من الأشخاص في ICANN عليها وبالتالي نحن لسنا فيما بيننا وحسب كما الحكومات بل نحظى بالالتقاء بأطراف أخرى من مجتمع ICANN ودوائر أخرى في جلسة ما بعد الظهر. وبالتالي تدعى جلسات ما بعد الظهر بالجلسات المجتمعية بينما تجري في الصباح جلسات عمل صومعتنا. وتتشابه جلسات ما بعد الظهر بالنسبة للجميع، ومن المهم كما أعتقد، مشاركة أكثر قدر منكم بفعالية في جلسات ما بعد الظهر لأننا من أولئك الذين طلبوا عدم وضع هذه الصوامع وحسب، بل التفاعل أكثر مع أطراف أخرى في ICANN. ومن المهم أن نظهر جدبتنا بخصوص التفاعل مع دوائر أخرى في ICANN. لذا أشجع الجميع على المشاركة في جلسات ما بعد الظهر. كما يتطرقون معظمهم إلى قضايا ذات صلة وثيقة بالنسبة لنا. وبالتالي فإن فترة ما بعد الظهر ليست وقت فراغ للخروج ومشاهدة مدينة هلنسي الجميلة. إنه وقت العمل فعلاً. إنه تنسيق مختلف. فما هي إلا محاولة للتفاعل بطريقة مختلفة بشكل أكثر كفاءة كما أمل. وبهذا، سأترك الفرصة لتوم لتقديم نقاط إضافية.

توم ديل:

شكراً لك، توماس. أود إضافة بضعة نقاط توضيحاً على اجتماع GAC المختلف وأرجو أن تأخذوا بعين الاعتبار أنه مختلف ليس وحسب بالنسبة لـ GAC، بل بالطبع بالنسبة لكافة المنظمات في مجتمع ICANN. هناك نقطتان. النقطة الأولى وهي عندما أشار توماس إليكم بأهمية الجلسات المجتمعية في فترة ما بعد الظهر ومشاركتم باعتباركم أعضاء GAC وممثلي الحكومة، بل أيضاً لتوجيه انتباهكم مجدداً بالتحديد إلى حقيقة

إجراء جلسة ظهرية يوم الخميس حيث تتولى GAC المسؤولية وما يتعلق بإدارة أعباء العمل وتحديد جدول في ICANN، وليس GAC وحسب. وسوف يتراأس رئيس GAC هذه الجلسة، ووزعت عليكم قبل بضعة أيام ملخص بتلك الجلسة حول إدارة أعباء العمل وتحديد جدول. لذا يرجى أخذ ذلك بالاعتبار بالتحديد بما أن GAC تتولى مسؤولية ذلك.

أما الفرق الثاني والذي أود أن ألفت انتباهكم إليه هو أنه لا يوجد اجتماع رسمي بين مجلس الإدارة وGAC خلال هذا الأسبوع. ومع ذلك، سيحضر أعضاء مجلس الإدارة في عدة جلسات، وفي مواضيع معينة تتضمن عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة وGAC (BGRI) والعمل على خدمات. وبالتالي أعتقد هذه هي القضايا الأساسية التي أردت أن أوضحها. هل هناك شيء آخر يا تريسي؟ من فضلك، نعم.

أردت أن أنوه إلى عندما حضرنا قبل لحظات كان هناك أشخاص كثر في الخلف وعلى جانب الغرفة لم يكن لديهم مايكروفون ولم نحصل على فرصة بالضرورة لسماع أنكم هنا إلا أنكم بنفس القدر من الأهمية. ولأننا نمر بهذا الوضع فإننا نود -- ستكون هناك طريقتين للتأكد من أننا نستحوذ على اهتمامكم. سيتم توزيع ورقة حضور حيث ستطبع وتوزع على أرجاء الغرفة، لذا من فضلكم احرصوا على كتابة تفاصيلكم فيها. إلا أنه وفي التقاليد الراسخة مؤخراً بنقدٍم جائزة الباب لتشجيعكم على تسجيل حضوركم، فقد ذهبت إلى السوق يوم السبت وأحضرت -- ها نحن ذا -- حقيبة مغرية جداً للجنسين وهي منتج فنلندي محلي ذات جودة عالية. سأضع هذه الحقيبة البلاستيكية، لأنني لم أجد بعد علبة متينة، إلا أنني سأجد علبة متينة وسأضعها على الباب حسب عادتنا الأخيرة، إن أمكنم وضع -- إذا كنتم ممثلي GAC وممثلين مراقبين ضعوا بطاقات العمل هناك، حيث تعتبر طريقة أخرى في لفت أنظاركم بأننا نعلم بوجودكم، وبالأخص أولئك الذين لم يتحدثوا وتسجيل اهتمامهم. شكرًا.

تريسي هند:

أولوف نوردلينغ:

إذا سمحتم لي أن أضيف أمر نظامي آخر -- نقطة نظامية، وهو متعلق بأعضاء GAC والمراقبين، أقصد جائزة الباب. لذا أيا كان ما يحدث لاستخلائه سوف نتجاهله. وكذلك، يرجى ملاحظة أنه عندما نأخذ استراحة تناول القهوة في حين يزداد الحضور في الغرفة. توجه القوائم إلى أعضاء GAC والمراقبين في المقام الأول. وأخشى أنه لن يتمكن بعض من أعضاءنا في GAC من -- لن يتمكن الأعضاء أو الممثلين من الوجود في القوائم، لذا لو سمحتم أعيدوا الترتيب من باب الاحترام لأعضاء GAC والمراقبين. إنه اجتماعي افتتاحي، أجل، ولكن من فضلكم احترمو أولئك المتواجدين لحضور اجتماعات GAC -- لحضور اجتماع GAC كأعضاء أو مراقبين، بحيث يصل إليهم المايكروفون. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك أولوف وشكرًا لك تريسي على جائزة الباب اللطيفة. ولأنها حدثت من قبل، أسقط بعض الأعضاء أو المراقبين بالصدفة ليس بطاقة واحدة فقط بل اثنتين أو ثلاثة، وبالتأكيد بالصدفة لأنهم نسوا أن يضعوا واحدة بالفعل وبالتالي وضعوا بطاقة ومن ثم نسوا مجددًا ووضعوا بطاقة أخرى. سيتم سحب هذه البطاقات. لذا لا فائدة من النسيان. بطاقة واحدة تكفي. ولكت يجب أن تضعوا بطاقة واحدة لأنه حينئذ سنعرف أسمائكم وكل شيء. ولكن إذا قدمتم أكثر من واحدة، سنسحبها منكم. وكذلك، لا تأخذوا بطاقات زملائكم وتضعوا البطاقة الثانية فيها أيضاً. لذا يوجد الكثير من التلاعب المحتمل، إلا أننا ندرك احتماليات التلاعب. لذا نحاول خوض منافسة عادلة هنا. شكرًا جزيلاً لكم.

وبالإضافة إلى هذا، توجد لدينا مسألة أخرى والتي سيتحدث عنها توم إليك بالفعل وهي حقيقة أننا سنجري انتخابات عما قريب، أي في حيدر أباد في اجتماعنا المقبل في ICANN57، سنجري انتخابات رئيس GAC ونواب الرئيس. ولكي نقدم لكم بعض التفاصيل عن كيفية تنظيم هذا وفقاً لقواعدنا، دعوني أسلم الكلمة إلى تريسي.

تريسي هند:

شكراً لك، توماس. أجل، ستقرر انتخابات GAC هذا العام. كما هو منصوص عليه في مبادئ التشغيل، يتم انتخاب رئيس GAC لمدة عامين، ويمكن إعادة انتخابه لمدة عامين آخرين للمرة الثانية. حيث ينهي رئيس GAC الحالي أول عامين له في ICANN58 في كوبنهاغن. لذا ثمة حاجة لإجراء ترشيح لذلك.

ويتم انتخاب نواب رئيس GAC لمدة عام واحد، ويجوز إعادة انتخابهم لمدة عام واحد للمرة الثانية. والآن سينهي كافة نواب رؤوسنا الحاليين عامهم الثاني في ICANN58 في كوبنهاغن، ولن يؤهل أي منهم لإعادة الانتخاب. لذا سنحتاج إلى مرشحين جدد لترشيحهم لدور نائب رئيس GAC.

ولضمان استقلالية واستقامة سكرتارية المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG في GAC المستقلة -- حيث سينفذ ميشيل وتوم وأنا إجراء انتخاب GAC والإشراف عليه.

سأفتتح فترة الترشيح رسمياً لكل من أدوار قيادة رئيس ونائب رئيس GAC حالاً في هلنسي. ستفتح الترشيحات اليوم وستغلق في التاسع عشر من سبتمبر. ويمكنك الترشيح فقط في حال كنت ممثل GAC رسمي. حيث يجب أن تمثل عضو GAC لا مراقب. ويجب أن تترشح بإرسال بريد إلكتروني إلى المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG. وترتبط التفاصيل الموجودة في الملخص ببنود الأعمال في العلبة لديكم. يمكنك إما ترشيح أنفسكم لمنصب ما أو يمكنكم ترشيح شخص آخر.

والآن، إذا كنتم سترشحون شخص آخر، سيكون من الجيد فعلاً في حال أعلمتم ذلك الشخص بأنكم سترشحونه والتأكد من رضاه لترشيحه قبل إرسال الترشيح لنا. لأننا لا نرغب ترشيح أشخاص منزعجين من ذلك.

وإن لم تتأكدوا حيال ما ينطوي عليه العمل، سيلتقي فريق القيادة كل أسبوعين -- عذراً، ليس كل أسبوعين. أجل، كل أسبوعين -- كل أسبوعين عبر مؤتمرات عن بعد. لا يجب أن تكون خبير ما في ICANN للمشاركة. يجب أن تحرص على المشاركة لتقديم مساهمات مفيدة. لذا فإن الأمر عبارة عن مكالمة هاتفية كل أسبوعين والعمل بين الجلسات فيما بينهم.

وإذا كنت متردداً حول ما إذا كان عليك الترشيح أم لا، فإنني أشجعكم على التحدث إما إلى رئيسنا الحالي أو أي من نواب الرئيس الحاليين أو إلى توم أو أنا، ويمكننا التحدث معكم أكثر عن أي نوع من الأمور والالتزام بالوقت والالتزام بالأنشطة المشاركة.

وبالتالي تفتح مدة الترشيح اليوم، وتغلق في التاسع عشر من سبتمبر. وسيتم إرسال الترشيحات إلى المجموعة الأسترالية لتحسين المستمر ACIG. توجد التفاصيل في الوثيقة الموجزة.

وإذا لزم إجراء انتخاب إما لمنصب الرئيس أو نائب الرئيس، وسيحدث هذا فقط في حال كان هناك المزيد من الترشيحات أكثر من المناصب المتوفرة.

وستعقد المجموعة الأسترالية للتحسين المستمر ACIG انتخاب شخصي خلال اجتماع GAC المقبل في حيدر أباد، وسيتم هذا لأولئك الحاضرين. وستجرى فترة تصويت إلكتروني لأولئك غير الحاضرين في المرحلة السابقة.

ما لم تكن هناك أية استفسارات، أعتقد بأن هذا كل ما في الأمر.

شكراً لك تريسي. يجب أن تعلموا أنه -- من أحد المتطلبات الأساسية الوقت، حيث يجب أن تتمكنوا من وضعه تحت التصرف للمشاركة في التحضير لعمل GAC في المناقشات التي نعدها بين فريق القيادة، وكذلك في قيادة بعض أطراف عمل GAC.

الرئيس شنايدر:

لذا إذا كنتم مهتمون بتولي وظيفة من هذه، ومن ثم فإن هذا هو العمل إلى حد ما حيث يجب أن تتمكنوا من تغطيته من حيث الموارد والوقت المحدد.

إذا كان هناك أية استفسارات بخصوص هذا، أعتقد بأنها اللحظة المناسبة لإعطائكم الفرصة لطرح الأسئلة. يمكنكم بالطبع أن تسألونا كما قالت تريسي، أو أي شخص آخر بخصوص تفاصيل أخرى أيضاً.

ربما يتمثل الأمر الوحيد لخلق الشفافية هنا بسؤال بعض الأشخاص لي سواء سأكون متوفراً في الفترة التالية، والجواب نعم. لذا فالأمر عائد إليكم فيما لو أردتم الاستمرار في منصب الرئيس أم لا. وبموجب هذا، فيما يتعلق بالسجل، فإنني متوفر في حال كنتم مهتمون باستضافتي مجدداً. إذن شكراً.

أية أسئلة أو تعليقات؟ هل كل شيء واضح؟ حسناً. إن رشحوا أنفسكم، أو شخص آخر بحلول هذا الموعد النهائي. يعد هذا الموعد النهائي صعب، لذا لا يمكنكم أن تقولوا "عذراً، لقد تأخرت كثيراً". وهذا هو الموعد النهائي الرسمي. لذا استفيدوا من الوقت إلى ذلك الحين. شكراً جزيلاً لكم.

ثمة أمر أخير نود مشاركته معكم في هذه الجلسة، ومن ثم سنأخذ استراحة تناول القهوة، ونأمل أن نجد القهوة في مكان ما. ربما في الخارج في ذلك الوقت -- والذي يرتبط بـ - فقد سمعنا بالفعل بهذه العبارة من قبل وسمعناها مرات عدة خلال هذا الاجتماع وهي "أعباء العمل".

أعباء العمل هو عبارة عن أمر يشكل مشكلة للعديد منا في GAC، ولكن ليس في GAC وحسب، بل مع أطراف أخرى في الدائرة. ولكن في حال كنا جادين في متابعة كافة العمليات والقضايا والنقاشات التي تجري في ICANN، سيتطلب الأمر قدر كبير من الموارد ويشكل تحدي بالنسبة للعديد منا ممن لديهم ملفات أخرى في الوصف الوظيفي أيضاً. ليس فقط ICANN. حيث يتبع العديد منا مؤسسات أخرى مثل الإتحاد الدولي للاتصالات ITU وما إلى ذلك. وقد أجرينا مناقشات متكررة حول كيفية التعامل مع أعباء العمل. وقد كان هذا بالتحديد صعب للغاية في السنوات الماضية والنصف حيث بالإضافة إلى ما سأقوله، الأمور الاعتيادية التي نعمل عليها، فقد أجرينا ما يدعى بانتقال IANA وإصلاح المساءلة التي استغرقت وقتاً مكثفاً للغاية.

وتم استكمال الخطوة الأولى من هذا العمل الآن منذ اجتماع مراكش. لذا نأمل أن يساعدنا الأمر في الارتكاز على شيء أكثر استيعاباً من حيث عبء العمل. إلا أنه ما زال هناك -- يستمر العمل على انتقال IANA، بالأخص على المساءلة. وسوف نسمع المزيد عن ذلك لاحقاً هذا الأسبوع في مناسبات عديدة. وبالطبع، سنجري مناقشات حول جولة

برنامج gTLD الجديد وغيرها من القضايا المهمة التي يجب مناقشتها. لذا لن نشعر بالملل والعتالة. ومن المهم أن نستمر في التفكير في GAC حول كيف ننظم أنفسنا بشكل أكثر فعالية.

وقد أشار توم بالفعل إلى هذا. ستعقد جلسة مجتمعية ظهيرة يوم الخميس حيث أنني -- سوف أترأس التعامل مع هذه القضية ليس فقط من وجهة نظر GAC بل أيضاً بالعموم للمجتمع بأكمله لأننا لسنا وحدنا من نعاني في إطار هذا العمل الهائل الذي يجري في ICANN.

وقد تلقيتم بريد إلكتروني حول فكرة كيف نخطط لإنجاز ذلك. ويوجد أيضاً في موقع ICANN الإلكتروني حسب الجدول المحدد. إذا ضغطتم على جلسة معينة، وهذه أيضاً، يجب حينها أن تروا نص حول ما يتعلق بالموضوع وكيف سيجدي الأمر.

لذا فإن هذه الجلسة التي نعترم عقدها ظهيرة يوم الخميس، بشكل أساسي، لمحاولة تبادل الأفكار بصورة تفاعلية ومفتوحة حول ما يمكننا القيام به باعتبارنا GAC ولكن على وجه الخصوص ما يمكن لـ ICANN بأكملها فعله لتحسين الوضع.

وقمنا بالأساس بتفكير أولي هنا في فريق القيادة. وما اقترحنه عليكم بالتحديد أن تفكروا بقضايا من الممكن أن تحظى بتخطيط أوضح من حيث التخطيط السنوي لما نتوقعة أو ما نتوقعه ICANN من حيث النتائج أو القرارات المتخذة والتي يمكنكم حينها التفكير بها ورؤية كم من المحتمل -- كم ستحتاج القضية من عمل؟ وسيكون التخطيط الأساس أيضاً في حال حدوث أمور عديدة، لن نضطر إلى إعادة اختراع العالم في سنة واحدة. لذا فمن الممكن نظرياً إعطاء الأولوية لأمر نعتقد أنه يجب أن نقوم بها أولاً لأنها أكثر استعجالاً. قد تكون هناك أموراً أخرى مهمة إلا أنها أقل استعجالاً. لذا يمكننا أن نقرر باعتبارنا ICANN القيام بأمر ما لاحقاً لكي لا نحاول القيام بكل شيء في الوقت ذاته. وهذا من أحد العناصر الرئيسية. ومحاولة إجراء تقدير للموارد والتخطيط.

أما الأمر الآخر -- والمرتبط بأعباء العمل، وهي حقيقة أننا نعمل في هذه الصوامع. إننا نعمل في GAC وبالأخص في GNSO وهي هيئة تشكل السياسات لنطاقات المستوى الأعلى العام. حيث يعملون في صومعتهم بشكل سريع للغاية.

وكلما حسنا التواصل بين الصوامع، قلّ الوقت الذي نمضيه في محاولة معرفة ما يحدث وما إلى ذلك. لذا سنتطرق إلى ذلك لاحقاً.

وكلما زادت مشاركة أفراد GAC بفعالية في عمليات وضع السياسات لدوائر أخرى في عمل آخر، كلما سهل الأمر على GAC للتصرف في الوقت المناسب والفعالية أيضاً. وسيقلل هذا من أعباء العمل في نهاية الأمر.

وكلما جننا بأفكارنا ومخاوفنا واقتراحاتنا مبكراً، سهل علينا الأمر وعلى الآخرين. وبالتالي هذا فقط لإعطائكم فكرة عما سيأتي وبنقاش في ظهيرة يوم الخميس.

لا أعلم فيما لو كان لدي أي شخص أمر يود إضافته إلى هذا أو فيما لو كان لديكم استفسارات بخصوص جلسات ما بعد الظهر عموماً، وليس وحسب عن الجلسة التي سنترأسها.

وإن لم تكن القضية كذلك، ربما قبل أن نذهب إلى استراحة تناول القهوة، هل هناك أي شيء أو سؤال أو أمر بخصوص ما سمعتموه في هذه الجلسة؟

إن لم تكن القضية كذلك، حينها، هل تودين يا ترسي إضافة أمر ما؟

شكراً لك تريسي.

مرحباً. جوليا، هل وضعتِ الشريحة الأخرى؟

تريسي هند:

مجرد إعلان سريع. أنتم على دراية بحقيقة أننا نعمل في الخفاء بجد لإنشاء موقع GAC جديد. وفي اجتماع مراكش، دُكر أننا سنحضر مصور فوتوغرافي لالتقاط صور لكم -- صور رسمية لأنه ستوضع الصور الفوتوغرافية لممثلي GAC على الموقع الإلكتروني الجديد.

يتواجد المصور الفوتوغرافي معنا في هلنسي. وسنحضره كذلك في حيدر أباد. لذا من غير الضروري أن تنجزوا ذلك خلال الأيام الأربعة هذه في حال نفذ منكم الوقت. إلا أنه إذا كان لديكم متسع من الوقت، سيكون من الرائع لو التقطتم الصور الفوتوغرافية.

فهو محجوز في الأوقات المعروضة على الشاشة. الأوقات باللون الأحمر هي الأوقات التي يتوفر فيها. وقد رتبنا معه على ألا يحضر خلال جلسات GAC العامة. لذا سيتواجدون خلال أوقات الغداء وكذلك في جلسة ظهيرة يوم الخميس. لذا إذا تمكنتم في مرحلة ما من التقاط صور رسمية لموقع GAC عندما يطرح الموقع. لا يتعلق الأمر بطرحه قريباً. ولكن عندما يتم طرحه، نود التأكد من أننا وضعنا صور حديثة لكم على الموقع. وسيتم التقاط صور الرأس هذه في بياز، وهي المنطقة الرئيسية الكبيرة التي جئتم إليها أولاً، المنطقة المفتوحة الكبيرة حيث أجريت مراسم الاستقبال باكراً اليوم.

ارتدوا شيء ملون. ارتدوا قمصان بسيطة مع خلفية بيضاء.

شكراً. للأسف، لقد علمنا عن هذا في وقت متأخر لأننا كنا نود أن نطلب من مضيفنا بناء غرفة ملابس ووضع أحمر الشفاه للرجال كذلك تحت التصرف بحيث يظهر بشكل جميل حقاً في هذه الصور. لقد فات الأوان للأسف. لذا يجب أن يظهر جمالنا الطبيعي ونبسم ونبدو لائقين ولطيفين لترك انطباع جيد على موقعنا الإلكتروني لبقية العالم، بالتأكيد. شكراً جزيلاً لكم.

إذن إنها استراحة تناول قهوة أطول بثلاث دقائق مما هو مخطط، وهو أمر رائع. لذا، أشركم جميعاً. نراكم في 10:45 ص.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

[استراحة]